

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL III

"Gazeta" iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungar
Pe un an 12 fl., pe șase lun-
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se enumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piațamare
Nr. 22, etagiul I: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 26.

Brașov, Joi 2 (14) Februarie

1889.

Din cauza sf. sărbători de mâne, diarul
nu va apăre până Vineri seara.

Brașov, 1 Februarie v.

Abia intraseră „patrioții” în
noul an 1889 și diarele lor de-
teră în lume vestea, că Ciangăii
din Szekelykeve perū de tifus,
pricinuit de fometea ce s'a ivitū
între ei, și că unū mare numărū
de copii au muritū.

După câteva zile altă veste de
felul acesta ne aduseră aceleași
patriotice foi, că la stațiunea
Ruttka a căii ferate gendarmii
unguresci au prinsū mai mulți ne-
norociți, cari voiau sē emigreze
în America.

În zilele acestea se vesti, că
în comitatul Arva a izbucnitū
tifusulū totū din pricina fometei,
cādēndu-i deja mai mulți sērmanī
ōmeni jertfă.

În timpul acesta mai în fi-
care zi s'au datū sciri despre bōle
epidemicē, ca anghina, vērsatulū,
pojarulū și altele ce bāntue în
diferite părți ale Ardealului, Bā-
natului și Tērei unguresci; s'au
datū sciri despre defraudări, înșe-
lătorii, furturi și sinucideri, des-
pre amenințarea siguranței publice
în comitate întregi și despre câte
alte nenorociri și neajunsuri, pre-
cum vinderea moșiilor bieiilorū
contribuabili cu intențiunea de a i
sērăci, ca în Gaiulū micū, impe-
dēcarea lorū, în unele locuri cu
intențiune, în altele prin neglijența
organelorū însărcinate cu darea bi-
lētelorū de vite, de a merge la
tērguri sē și făcē puține bani ca
sē și plătescā darea și sē și în-
tēmpine alte neajunsuri.

Dēr tōte acestea sūntū fiori la
ureche pentru agitatori ungueri.
Alți gārgăunī le umblā prin capū,
ēr nu vindēcarea reilorū nenumē-
rate din patriă.

În locū de a și ridica foile „pa-
triotice” și agitatori ungueri vocea
pentru ajutorarea și în contra ne-
dreptății și persecutării nenoro-
ciilorū cetățeni, ca sē nu ia lumea
în capū, facū demonstrații cu spar-
geri de ferestri, se bucurā că se
alegū comitate pentru maghiari-
sarea Jidovilorū ca în Mișcoltū,
agitā pentru maghiarisarea Romā-
nilorū ca în Șebiușulū micū ori Po-
iana, grāmădescū oficii în Deva și
pregătescū colonizarea domeniului
erarialū cu Ciangăi -visāndū ma-
ghiarisarea ținutului Hunedōrei;
pare că au uitatū de nenorocirii
Ciangăi din Bucovina, cari s'au
întorsū îndērētū din Ungaria rupți
flāmēndi și cērșindū pela ușle ō-
menilorū.

E o ironiā a sorții a vedē în
asemenea împrejurări, cum foile
unguresci dārescū gunoiulū din
ochiulū altuia și nu și vedū bērna
din ochiulū lorū. Privescū ca agi-
tațiune rusescā mișcarea politicā
din Romānia, care n'are altā în-
semnătate decâtū aceea ce o are
în tōte statele constituționale, și
nu vedū miseria și nemulțămirea
ce clocotescă ca unū vulcanū aci
acasā din pricina nedreptățilorū
și persecuțiilorū, precum și din

pricina nencetelorū agitațiunii ale
pressei și agitatorilorū ungueresci.
Astfelū fōia guvernamentalā un-
gurescā „Kolozsvar”, liniștitā că
aci sūntū tōte puse „bine la cale”,
în „marea ei dragoste” pentru Ro-
mānia și peste totū pentru Romāni,
scrie sub titlulū „comploturi în
vecinătate” unū articolū, în care
dice:

„Așa se vede, că miculū statū ro-
mānū a devenitū unū cuibū caldū al
revoluționarilorū. Atāta este sigurū,
că țera în care se țesū turburările orientu-
lui este Romānia; de aci își estindū a-
ceste turburări ramurile sale spre Serbia,
Bulgaria, Macedonia și Ardēlū; aci se
punū la cale lucrurile, pentru ca în castū
de lipsă sē potā izbucni turburarea.

„Tōte acestea le pune la cale Ru-
sulū. Poliția romānā prinde din când
în când pe câte-unū nefaricitū agitatorū,
care fū descoperitū și decā acesta nu
are documentele în ordine, îl dā afarā
peste granițe, dēr nic-odată nu scrutēzā
mai cu deamăruntulū lucrulū, ca și cum
nici n'ar vrea sē scie, că aici e vorba
despre nisce ōmeni mai periculoși de cum
sūntū ōmenii aceia, cărora le place a și
bate gura. Dēr câtū de periculosā este
aceā agitațiune, care pōte periclita tot-
odată și pacea internā a Romāniei, aceāta
se vede din împrejurarea, că chiar și cei
din camerā cutēzā a și ridica capulū și
a se pune în opozițiā ou convingerea,
cu sentimentele mai bune și cu opiniu-
nea publicā a țeri.”

După ce amintesc de propu-
nerea deputatului Blaremburg de
a se da în judecatā fostulū minis-
terū I. Brătianu, încheiā astfelū
fōia ungurescā:

Decā guvernulū nu va fi destulū
de tare față cu elementulū rusescū ce
lucrēzā în ascunsū, și decā nu va putē
rupe cōrnele acelorā, cari în numele
propagandei rusesci se ridică cu ote-
zantā în contra opiniunii publice romā-
nesci, atunci Romānia va fi cea dintēi,
care va exploda și va sbura în aerū.

Nemulțămītā cu agitațiunile ce
le practicā aci acasā, fōia ungu-
rezcā agitā și în contra regatului
vecinū, se vede trēba, tocmai
fiindū că stā în bune relațiuni cu
monarchia nōstrā. Cāci agitațiu-
nile rusesci de care i-se nalucesce
reptile clușiene sūntū mofturi șoviniste
unguresci, precum mofturi
sūntū și preținsele turburări ce
dice că sēntindū din Romānia în
Ardealū ori în altū statū.

Cu totulū altfelū stā trēba cu
turburările și agitațiunile șoviniste
unguri, care se întindū în
adeverū și în Romānia. Cāci ce
altceva sūntū persecuțiile Nema-
ghiarilorū, cari trecū în numărū
destulū de mare în Romānia ca
sē și afle acolo liniștea și odichna,
decā nu turburări și agitațiunii ce
se întindū în Romānia? Ce alt-
ceva sūntū în Romānia agenții
diferitelorū societăți ungueresci de
propagandā kulturegyletistā, decā
nu turburări și agitațiunii șoviniste
ce se întindū în Romānia? Ce alt-
ceva e chiar articolulū din vorbā
alū lui „Kolozsvar”, decā nu agi-
tațiunii și turburări de felulū a-
cesta?

DIN AFARĂ.

Raporturile franco-germane.

Diarulū „Paris” ridicā gravamine
contra ambasadei germane din Parisū,
aducēndū următōrea comunicare: Medi-
culū regimentului 90 de infanteriā, Dr.
Eudes, care se aflā în garnisonā la Cha-
teauroux, aflā că mamā-sa e pe patulū
de mōrte în Strassburg și că dorește
sē-lū mai vađā odatā. Dr. Eudes obținū
unū concediu dela regimentū și dela po-
liția din Strassburg permisiunea dā
merge în Alsatia; ambasada germanā însă
din Parisū refuzā a i viza medicului
pașaportulū și într'aceea muri și mama
acestuiā. În urma acesteia, comandantulū
regimentului 90, colonelulū Sēnard, a datū
unū ordinū de și pe regimentū în care
se dice:

„Durerea Dr-ului Eudes e cu atātū
mai mare, cu câtū timpū de cincē zile
mamā-sa a cerutū sē-lū vađā și cu tōte
rugările mamei sale de a i putē dice unū
ultimū rēmasū bunū, cu tōtā formula per-
misiune a poliției din Strassburg și cu
totū cuvēntulū de onōre ce l'a datū me-
diculū, că se va întōrce imediatū îndērēptū
în Francia, ambasada germanā i-a re-
fusātū în modū neumanū permisiunea
cerutā. Ambasada germanā mersē așa
departē de a declara, că Eudes va fi are-
tatū îndatā ce ar încerca sē trecā gra-
nița germanā. Aceāta e procederea Ger-
manilorū față cu unū oficerū francezū!
Este ea dēmnā de o țērā civilizātā?
Acestū ordinū de și se se citēscā tutu-
rorū companiilorū și comandanții sē-lū
esplie, pentru ca soldații sē scie, ce
simțăminte trēbue sē i însuflețescā contra
Germaniei.”

Diarulū „Paris” însoțescă acestū
ordinū de și cu cele mai violente ata-
curi contra ambasadorului germanū
contele Münster. „Liberte” spune, că
decā în adeverū ordinulū de și conține
acele expresiuni, se va porni cercetare
disciplinarā contra colonelului Sēnard.
„Journal des Dēbats” anunțā, că deja
s'a începutū cercetarea și aprobā pe mi-
nistrulū de război Freycinet pentru
aceāta, pentru ca sē nu creze procede-
rea colonelului Sēnard unū castū de pre-
cedență. Ce privescă autoritățile germane,
care calcā legile umanității, numai o
părere pōte fi și o parte din presa
germanā a desaprobatū măsurile luate
la granița.

Crisa ministerială în Serbia.

De câteva zile în Serbia e crisā mi-
nisterială. Negocierile regelui cu con-
ducătorii partidului radicalū pentru formarea
unui nou cabinetū, n'au izbucitū. Se vede
că atātū regele, câtū și radicalii punū
condițiuni grele. Radicalii nu voescū sē
se despartā de emigrați, ba cerū chiar
sē fi amnestiatū revoluționarulū Pasic,
regele nu vrea sē primescā aceāta con-
dițiune. În totū casulū guvernulū actualū
nu mai pōte funcționa multā timpū și
decā regele Milanū nu vā ajunge la o
înțelegere cu Gruici, capulū partidului
radicalū, va încerca sē aducā la guvernū
pe Ristići, capul Partidului liberal cu greu
însē va putē face regele acestū lucru
când sciutū este, că radicalii sūntū nu-
mēroși și sūntū populari până la excesū
în Serbia.

SCRIRILE DILEI.

Națiunea. Ni se scrie din Deva:
Representanța comitatului Hunedōra, în
ședința sa extraordinară ținută la 11
Februarie n. în Deva, a luatū concludulū
sē se facā trei adrese de condolență:
cātrā Maiestatea Sa Impēratulū-Rege,
cātrā Impēratēsa-Regina și cătrā Alteța
Sa princesa Stefania. Este de însem-
natū, că în textulū tuturorū acestorū a-
drese este viritū cuvēntulū „națiunea”.
— Sciindū-se că sub „națiunea” „pa-
trioții” se înțelegū pe ei cu popōrele
nemaghiare ca maghiarisate, cum de n'au
protestatū Romānii din reprezentanță și
n'au cerutū sē se dicā anume și „na-
țiunea romānescā?”

Stindardū de doliu opritū. Din Er-
sekujvar se scrie, că membrii reuniunii
tinerimei de acolo din incidentulū morții
prințului Rudolfū au arborat unū stin-
dardū de doliu, ce l'au cūmpăratū pe
spesele lorū comune. Într'aceea însă
preotulū plebanū în calitatea sa de pre-
ședinte a opritū arborarea stindardului,
sub cuvēntū că nu se cuvine a se face
aceāta în onōrea unui sinucidū. Tōte
stăruițele membrilorū reuniunii de a li
se permite arborarea stindardului lorū
n'au folositū nimicū, căci susū dīsulū
președinte n'a permisū aceāta.

Mōrtea prințului Rudolfū. Numērulū
celū mai nou alū lui „Schwarzgelb” a
fostū confiscatū din cauza unui articolū,
în care dicea că prințulū de coronā nu
s'a sinucisū, ci a fostū jertfa unui atacū
pe furișū, care nu e streinū de motive
politice. În articolū se amintescă mōrtea
prințului moștenitorū de Hessen întē-
platā totū în astfelū de împrejurări, des-
pre care de asemenea se dicea că s'a
sinucisū într'unū momentū de turburare
a minții.

Vēnătōrea dela Gurghiu. În urma
morții archiducului Rudolfū se vede că
vēnătōrea dela Gurghiu și-a ajunsū afi-
șitulū. În urma unui ordinū comuni-
catū pe cale telegraficā din partea ma-
reșalului curții Maiestății Sale, ușle lo-
cuintei rēpoșatului prințū Rudolfū s'au
sigilatū și se așteptā sosirea unui func-
ționarū dela curte, care sē ia în sēmā
și sē transportē la Viena obiectele pre-
țioșe și scrisorile prințului aflātore în
Gurghiu. Pausinger a primitū încă și
unū altū ordinū, ca sē anuleze tōte an-
gagiamentele privitōre la vēnătōre și
gonacilorū sē le abdicā serviciulū.

Dr. Lucaciu. Precum se scie, preo-
tulū Dr. Vasile Lucaciu din Sisieci a
fostū pusū în stare de acușiune de tri-
bunalulū din Sătmārū sub pretextū că a
agitātū. Tabla a întăritū hotărērea ins-
tanței antēra. Dr. Lucaciu a apelatū la
Curiā, dēr aceāta i-a respinsū apeulū.
Cum vedemū, „patrioții” ērași au sē și
jōce mendrele.

O minciunā. Sub acestū titlu scrie
„Fōia Diocesanală”: Lui „Pester Lloyd”
i-s'a telegrafatū, precum se dice din
Caransebeșū, că alegătorii deputatului
Ludovic Mocsary ar vor sē înscenēze o
demonstrațiune în contra lui din inci-
dentulū cuvēntării ținute de elū în dietā
în contra armatei comune. Noi, oari
ne aflāmū în față locului, n'avemū nici

o cunoscință de o asemenea intențiune. Alegătorii deputatului Ludovic Mocsary au precizat destul de lămurit eschizându și cea mai mică îndoielă punctul de mâncare, ce i-a condus la alegerea deputatului Mocsary, în adresa ce i-au trimis după alegere, și această adresă publicată la timpul său în mai toate foile publice regulază raportul dintre amintitul deputat și alegătorii săi. Deci scornita manifestațiune contra deputatului Ludovic Mocsary n'ar avea nici un sens, der pe câtă scimă noi nici nu o intenționează nimenea.

In contra legii militare. În Agria (Raab) s'a ținut o consultare în scopul d'a înscena o mare adunare populară în contra paragrafilor 14 și 25 ai noii legi militare. S'a constituit un comitet cu protonotarul orășenesc Franz Kiss ca președinte. Publicul e provocat prin placate a lua parte în masă.

Recrutarea din estă an. Încă nu s'a luat nici o dispozițiune în privința recrutării din estă an, fiind că guvernul încă totu are intențiunea a dispune să se facă recrutarea pe temeiul legii celei nouă. Autoritățile municipale însă, neprimind nici o încunoscință de felul acesta, fac pregătirile obișnuite pe temeiul legii de până acum și de aci vine că în diferite locuri sunt chemați să tragă sorți și cei din 1869. Diferite municipii au și trimis deja ministerului planurile respective, compuse după vechea lege, der guvernul nu le-a admis până acum. Întemplantu-se însă, ceea ce e foarte neprobabil, ca desbaterile asupra noii legi să se trăgănescă atât de mult, încât recrutarea, care nu s'ar mai pute amana, ar trebui să se facă după legea de până acum, atunci guvernul va dispune prin ordinațiune, ca voluntarii pe un an din 1869, precum și aceia, cari au vr' un motiv de reclamare, să-și potă valida dreptul lor în astă privință încă cu ocaziunea recrutării. Din toate acestea se vede, că tinerii, cărora le vine rândul a fi recrutați, n'au motiv d'a se neliniști din cauza pregătirilor de recrutare ce se fac pe temeiul legii militare celei vechi.

Tifus din pricina apei. Din Timișoara se anunță, că într-o casă s'au bolnavit fără veste 9 persoane și la două din ele s'a constatat după 24 de ore tifus. Medicul orașului cu alți medici au constatat, că îmbolnăvirea e pricinuită de beutura apei celei rele dintr-o fântână ce se află în curte. Fântâna se

află în nemijlocita apropiere a latrinei și a canalului de scurs, care nu s'a curățit de ani. S'au luat măsuri pentru a împedeca lăptrea bălei.

Falsificatori de bani. În Cernatul Săcelilor au fost arestate patru persoane, fiind bănuite de falsificare de bani.

Magistru poștal. În Vardotfalău, comit. Ciuc, e de ocupat postul de magistru poștal cu contract și cu cauziune de 100 fl. Lăta 180 fl. pe an, 40 fl. cheltueli de cancelărie și 16 fl. cheltueli de distribuire. Petițiile se adresează la direcțiunea telegrafică și poștală din Sibiu.

Locomotivă deraiată. În imediată apropiere de stațiunea căii ferate dela Oradea-mare a deraiat la 6 Februarie c. locomotiva trenului de persoane ce sosia acolo de către Ardeal. Rotele locomotivei se infundară în pământul puhav și se opriră, er vagonele se isbiră cu mare putere în locomotivă, așa că atât locomotiva, cât și mai multe vagone de persoane 5 vagone de marfă, precum și coperișul peronului au fost ciungărite. Călătorii s'au înspăimântat rău, der atars de unele răniri mai ușore nu s'a întâmplat nici o nenorocire. S'a pornit cercetare în cauza acesta.

Dările în comitatul Treiscaune. În luna Ianuarie s'au încasat 6184 fl. 75 cr. dare directă și 121 fl. dare militară; față cu Ianuarie a. tr. s'au încasat mai puțin cu 1413 fl. 96 cr. dare directă și cu 160 fl. 41 cr. mai puțin dare militară.

Aniversare. Societatea studenților în medicină din București a serbat Duminecă 29 Ianuarie a. c. a XIV aniversare. În această sedință președintele a făcut o dare de seamă asupra merului societății în decursul anului expirat, er d. Gh. Marinescu a întreținut onor. public cu disertațiunea asupra „Vaccinațiunei anticholerice cu demonstrațiuni.”

Despăgubirea dreptului de cărciumărită.

Publicațiune.

[Fine.]

5) Dacă proprietarul și-a cumpărat dreptul de regal dela stat înainte de Ianuarie 1888 și suma despăgubirei voese să se statorască pe temeiul prețului cumpărării; în cazul acesta deodată

cu arătarea (insinuarea) pretensiunei de despăgubire:

a) să arate cu contractul de cumpărare său cu documentul pe a cărui basă și-a agonisit acest drept de cărciumărită, că l'a cumpărat dela stat dela 1 Ianuarie 1882 și sub ce fel de condițiuni;

b) să arate că la casă de a fi cumpărat dimpreună cu dreptul de regal și casa de cărciumărită său altă avere nemioșătoare, pe acestea din urmă cu cât le prețuesc?

6) Dacă proprietarul este în stare a documenta cu datele ertate în lege, că densusul într'adeveră a avut un mai mare venit ca acela după care a fost supus și a plătit dare, în cazul acesta deodată cu insinuarea pretensiunei de despăgubire:

a) să arate cu contracte, socoteli său cu alte documente demne de creșut, — cari sunt a se alătura la insinuare — că din 1 Ianuarie 1887 până în 31 Decemvre 1886 a avut într'adeveră din dreptul de cărciumărită un venit mai mare ca acela, care în timpul acesta a fost supus dării.

b) Dacă proprietarul n'ar avé astfel de documente demne de creșut, să arate, că în ce mod credibil voese să documenteze că într'adeveră din dreptul de cărciumărită a tras mai mult venit, ca acela după care a fost însărcinat cu dare.

c) În cazul punctului b) de sus are proprietarul să producă datele despre cumpărarea și vinderea beuturilor spirituoase și adecă la vin și bere să arate cu hârțile respective, că după aceste beuturi cu câtă dare de consum a fost însărcinat, la spirit să arate conturile de cumpărare, și astfel să documenteze său cel puțin să arate posibilitatea că într'adeveră a avut un venit mai mare, ca acela după care i-s'au măsurat darea, și în fine

d) Atât în cazul de sub punctul a) cât și b) trebuie respectivul proprietar să amintescă cu numele o comună vecină, care în privința venitului din dreptul de cărciumărită este asemenea cu aceea în care își folosește densusul dreptul său de cărciumărită după care cere despăgubire, așa încât venitul din comuna la care se provocă în comparațiune totu este mai mare ca alu petentului.

Tote aceste documente se vor lua în strictă băgare de seamă, de aceea este în interesul proprietarilor ca toate documentele cari le au la mână să le folosească și în întrebuințarea acestora să fiă cu cea mai mare luare aminte.

Mai detaiate deslușiri în privința acesteia dă articolul de lege XXXVI din 1888 și instrucțiunea de esecutare care se potă căpeta în toate librăriile.

Institutele de bani în Sibiu

și operațiunile lor în anul 1887.

(Fine.)

Capitale de gestiune.

Cu finea anului 1887 capitalele de gestiune ale institutelor sibiane erau acestea:

I. Bodencredit.

a) Capital de fondare . . .	fl. 100,000
b) Scrisuri fonc. în circulaț. . .	3,730,600
c) Depuneri	861,534
	fl. 4,692,134

II. Sparcassa.

a) Fond de întemeiere . . .	fl. 5,000
b) Depuneri	4,496,631
	fl. 4,501,631

III. Albina.

a) Capital de acț.	fl. 100,000
b) Depuneri	2,485,513
c) Scris. fonc. în circ.	1,053,000
	fl. 3,638,513

IV. Vorschussverein.

a) Cuotele membrilor . . .	fl. 30,600
b) Depuneri	845,912
	fl. 876,512

adecă v. a. fl. 13,708,790

a fost totalul capitalului de acțiune cu care au lucrat cele patru institute din Sibiu. La aceste s'ar puté adauge un milion florin care va fi stat la dispoziția filialei austro-ungare.

Depunerile.

In decursul anului s'au depus:

la Sparcassa	fl. 2,678,984
" Albina	2,163,946
" Bodencr.	392,860
" Vorsch. v.	209,899
	cu totul fl. 5,445,689

din depuneri s'au ridicat

la Sparcassa	fl. 2,409,950
" Albina	1,767,563
" Bodencr.	350,432
" Vorsch. v.	242,016
	cu totul fl. 4,769,971

rămânând cu finea anului

la Sparcassa	fl. 4,496,631
" Albina	2,485,513
" Bodencr.	861,534
" Vorsch. v.	845,912
	adecă în total fl. 8,689,590

Imprumuturi.

Au dat imprumute:

a) pe ipotecă.

Sparcassa	fl. 758,064
Albina	649,630
Bodencr.	653,100
Vorsch. v.	23,216
	cu totul fl. 2,084,010

Din imprumutele de felul acesta s'au replătit:

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Poesii populare.

XV.

Foia verde foieca
 Colo'n delu la fântăna
 Zace mândra năcăjită
 De dorul meu amefită.
 De ț-e doră mândro de mine
 Calea pe icl o sci bișe,
 Vină calea jumătate
 C'apoi eu ț-i-oiu scie carte
 Și nu-oiu pecetlui
 Ca s'o pot și tu ceti
 Și la foc și la lumină
 Și cu doră dela inimă.

XVI.

Hai mândruțo să te joc
 Să-ți dea Dumnezeu noroc,
 Să te joc și fi jucată
 Că mi vei mulțami vr'odată.

XVII.

Până la mândra călea
 Scurtă mi pare-a fi calea,
 Der dela mândra napoi
 Calea mi pare unu doi.

XVIII.

Măi bădită de demult
 Eu nu pot să te mai uit,
 Pus'am gându să te urăsc,
 Der mai tare te iubesc.

XIX.

Vești cu ochii cum boleză

Și măntrebi de ce oftezi.
 Oftezi sufletul meu
 Că sorțea m'apasă greu,
 O să mor de ah și vai
 Și tu par'că scire n'ai,
 Că dorul m'a oficită
 Și suspinul m'a uscat.
 O să mor, ah o să mor
 Amărită și plin de dor,
 Nu sciu scris, nu sciu făcut
 Vedă că partă am avut,
 Numai unușu cu noroc
 Eră alți ard în foc.

XX.

Totu de dor, de dor de dor
 Totu de dor vedă c'o să mor,
 Totu de dor unu cu
 Nu pot spune pentru ce,
 O să mor să mă sfârșesc
 Și unu tainic nu găsesc
 Dorul cui eu să mi-l spun
 Și focul să mi-l răpun,
 Că de-aș spune altuivaș
 Mă tem să nu-l fac vrasmaș
 Și'n loc să mă folosesc
 Pote'n veci să mă căsesc.

XXI.

Gândesc să plec să mă duc,
 Der de unu dor mă usuc
 Și mă cuprind o jal
 Că mă depărtezu i cale,
 Că de unu pui mă despărtesc,
 Pote nu-l mai întălesc,
 Care m'a iubit cu milă
 N'făcându'ni o silă
 N'am ce face, plângu oftezi

Cu greu foc mă depărtezu
 Și mă rog în lacrimi multe
 Că dragostea se nu-și uite.

XXII.

Cum diceai că mă iubesc
 Nu gândeam să mă urăsc
 Și-atău să mă depărtez
 Cătu nu vrei nici să mă vezi.
 Mă mir cum te-ai îndurat
 De-alu meu dor infăcărăt.
 Dragostea ce-o arăta
 Și nădejdea ce mi-o dai.
 În veci n'asu fi socotit
 Să fiu așa părăsit.
 Ah cerule naltă și sfânt
 Tindeți mila pe pământ
 Și mi dă alu tău ajutor
 Că unu drept judecător.

XXIII.

Cum sosesce'n primăveră
 Inima mi se face amară,
 Căci când mă uit în grădină
 Trupul meu u'are odihnă,
 Ori unde vedă iarba verde
 Mă'ntristeză de mă pi-rde,
 I'nde vedă câte o flóre
 Mă rănesce de mă dore,
 Unde aud v'o păsărică
 Tota voia mi se strică,
 Căci gândindă mi-aducă aminte
 De cele de mai'nainte.

XXIV.

Munților fiți mărturii,
 Că prin voi călătorii
 Cu sufletul plin de dor
 Și inima de dogor,
 Păduri, copaci înfrunziți

Și voi mărturii să mi fiți
 Cu ce chin și cu ce foc
 Am trecut prin acel loc.
 Buri, ape mar și mic
 Ce v'am trecut pân'aci,
 Nu uitați cu ce noroiu
 Am beut apă din voi.
 Mierlită priveghitóre,
 Păsări dulci, glășuitoare,
 Cântați și voi acestu vierșu
 Alu truditului meu mersu.

XXV.

Bată-lu Dumnezeu amoru,
 Că m'a prăpădit de doru,
 Dina nopțea mă muncesce
 Trupul rău imi chinuesce
 Nici un minut nu mi dă pace
 Tota vremea n'am ce'i face.
 Bată-lu Dumnezeu amoru,
 Că m'a prăpădit de doru,
 Mă usucă mă slăbește
 Vieța mi ticăloșesce.
 Umblu totu într'o umire
 Pare că nu sunt în fire.
 Bată-lu Dumnezeu amoru
 Că m'a prăpădit de doru.

XXVI.

Dragostea, focul de doru,
 Omoră pe omu cu zoru,
 Că de suspin și oftatu
 Te-aruncă de zaci în patu.
 Ia vești milă, ia vești doru
 Că câștigi dela amoru,
 Că'n loc să te folosesci
 Cu patimi te pomenesci
 Că l' dreptate nu țin
 Nici măcară-cătu de puțin.

la Sparcassa	fl.	395,384
" Albina	"	219,345
" Bodencr.	"	183,845
" Vorsch. v.	"	29,166
cu totul fl.		827,740

și au rămas cu finea anului:

la Sparcassa	fl.	3,905,427
" Albina	"	1,365,062
" Bodencr.	"	4,221,116
" Vorsch. v.	"	161,507
cu totul fl.		9,653,112

b) pe cambii.

Sparcassa	fl.	259,764
Albina	"	4,429,040
Bodencr.	"	302,276
Vorsch.*)	"	2,198,025
Filiala a. u.	"	1,984,707
cu totul fl.		9,173,812

S'au replătit.

la Sparc.	fl.	274,638
" Albina	"	3,994,796
" Bodencr.	"	303,952
" Vorsch.	"	2,246,600
" Fil. a. u.	"	2,019,846
cu totul fl.		8,839,832

rămânând cu finea anului

la Sparc.	fl.	81,120
" Albina	"	1,747,281
" Bodencr.	"	136,238
" Vorsch.	"	749,046
" Fil. a. u.	"	393,068
cu totul fl.		3,106,753

c) pe efecte (lombard).

Sparcassa	fl.	147,540
Albina	"	81,217
Filiala	"	1,723,950
cu totul fl.		1,952,717

S'au replătit.

la Sparc.	fl.	140,040
" Albina	"	38,690
" Fil. a. u.	"	1,600,350
cu totul fl.		1,779,070

rămânând cu finea anului

la Sparcassa	fl.	141,770
" Albina	"	69,650
" Bodencr.	"	7,831
" Fil. a. u.	"	403,950
cu totul fl.		623,211

d) Credite fixe

au acordată Sparcassa fl. 56.450, la Albina sunt sistate. S'au replătit la Sparcassa fl. 53.300, la Albina fl. 22.981, rămânând cu finea anului

la Sparcassa	fl.	24,650
" Albina	"	94,424
cu totul fl.		119,074

e) Contocorrență.

In contocorrență au imprumutată

Albina	fl.	184,590
Bodencr.	"	106,210
cu totul fl.		290,790

s'au restituit

la Albina	fl.	176,471
" Bodencr.	"	98,507
cu totul fl.		274,978

rămânând cu finea anului

la Albina	fl.	107,874
la Bodencr.	"	66,228
cu totul fl.		174,102

f) Pe produse:

au imprumutată Albina fl. 46.481, din cari s'au replătit fl. 36.856, rămânând statul imprumutatoru cu finea anului de fl. 25.804.

In decursul anului s'au realizat imprumuturi în sumă de fl. 13,554,000,*) din cari s'au replătit fl. 11,835,000 rămânând cu finea anului imprumuturi neplătite de fl. 13,786,000. Acestea se retribuesc astfel asupra institutelor respective:

la Bodencredit-A.	fl.	4,431,000
" Sparcassa	"	4,184,500
" Albina	"	3,437,000
" Vorsch. v.	"	936,500
" Fil. a. u.	"	797,000

Revenimintele

caștelor au fost:

la Albina	fl.	15,331,589
" Sparcassa	"	9,723,812
" Vorschuv.	"	5,997,229
" Boden cred.	"	4,414,504
în total fl.		35,467,134

Profitul curat

a fost la Albina fl. 43,221

" Bodencr.	"	28,888
" Sparcassa	"	26,294
" Vorschuv.	"	10,053
" Fil. a. u.	"	17,697
în total fl.		127,603

* In raportul anual nu sunt arătate apriat în ce ramii s'au acordat avansurile acestea.
 **) Albina singură a imprumutată în decursul anului 5,341,000 fl. 39,4% din toate imprumuturile institutelor din Sibiu.

Cu altă ocaziune vom face o comparație între rezultatele operațiilor de bani ale institutelor din Sibiu și Brașov.
 Petrea Petrescu.

Din camerele române.

Senatul. Ședința dela 24 Ianuarie.
 D-lu Calcantraur adresează o interpellare Ministerului de Interne pentru înființarea unui spital în comuna Târnavca din județul Dorohoiu, potrivit legatului răposatei Dóme Potlogu.

În urma cererii d-lui Ministru al Domenielor, Senatul trece în secțiuni spre a se ocupa cu studiul mai multor proiecte de legi.

Camera. Ședința dela 24 Ianuarie.
 Se acordă urgența asupra unei petiții de pământ unor locuitori din Dolj după cererea d-lui Cernătescu.

D-lu Popoviciu C. depune un memoriu al profesorilor din Fălcieni, prin care ceru ca la discuția legii asupra pensiilor să se reducă maximum de serviciu la 25 ani și acesta în interesul instrucției, de ore-ce profesorii în timpul de 30 de ani de serviciu nu mai sunt în curent cu știința, care înainteză, și ca să începă a învăța după 25 ani de serviciu nu mai pot.

Domnii Rana și Dobrescu (Argeș) depun mai multe petiții pentru egalarea lefurilor profesorilor.

D-lu C. C. Dobrescu cere d-lui ministru al instrucției publice un tablou de toate numirile învățătorilor făcute de d-sa și epoca concursului, precum și avizul dat de consiliul permanent al Instrucției, prin care se dă putere Ministrului de a numi membri în învățământ.

D-lu Maioreșcu promite satisfacerea cererii d-lui Dobrescu după ore care discuta.

D-lu Deleanu, deputat de Olt, își dezvoltă interpellarea adresată d-lui Ministru al Cultelor prin care cere restaurarea bisericii Ionașcu Vodă, care se află în stare de ruină și cere ca să se aloce în buget o sumă necesară.

D-lu Maioreșcu răspunde, că e alocată în buget o sumă de 100,000 lei pentru restaurarea bisericii, asupra acestei sume se va lua ca să se restaureze și biserica din Slatina. Nu sunt bani ca să se aloce special pentru acesta.

D-lu Staniă cere ca școala comercială din Ploesci să treacă la stat, să nu mai fie în sarcina comunei, din cauză că comuna nu are fonduri.

D-lu Maioreșcu spune, că greșit i-s-a adresată d-sale interpellarea, de ore-ce școlile de comerț depind de Ministerul Domeniilor și Comerciului; totuși va răspunde.

D-sa întreabă pe d. Staniă, o timp de 12 ani de ce n'a cerut acest lucru și cum se poate ca d. Staniă, un membru simpatic și influent al fostei majorități, n'a putut măcar să se opună la tărerea subvenției școlii comerciale de către d-lu Stolojan? D-sa adăugă, că ar fi foarte fericit, dacă având bani ar putea face și teatru la Iași și Ateneuri și toate, der decât e deficit în buget, nu numai e ținută să facă economii Ministerul, der și Camera; se poate că la dispoziția bugetului să se aloce o sumă care și atunci să se ia către stat.

D-l Dobrescu, își dezvoltă interpellarea sa relativă la înființarea unei sucursale a Băncii naționale în Ploesci, că-i printre alte părți s'au înființat sucursale.

D-lu Ghermani răspunde, că n'a primită nici o cerere, nici d-sa nici banca de aci, dela comerțanții din Ploesci pentru înființarea unei sucursale, și în orice caz trebuiesc studii făcute pentru acesta, să se vadă dacă e necesară o sucursală la Ploesci.

D-ni Voinovu și Bobrică ceru și d-lor înființarea unor sucursale la Focșani și Botoșani, unde e mai necesară decât la Ploesci, fiind mai departe.

D-lu Dr. Tache Stefanescu își dezvoltă interpellarea sa relativă la mutarea școlii normale Carol I din capitală în orașul Câmpulung și acesta pe motive de igienă și în interesul instrucției elevilor, de ore-ce acolo se află un întins teren de aplicație, unde elevii pot face practic asupra culturii pământului necesară viitorii lor profesii. D-sa adăugă, că terenul e cumpărat și materialul gata, Musceleni de alt-fel vor da toate înlesnirile posibile.

D-lu Maioreșcu răspunde că va muta școala din București la Câmpulung.

D-lu C. Popovici adresează o interpellare d-lui ministru al instrucției, prin care domnia-sa cere ca la școlile rurale să se adăugă și învățături practice de agricultură și ore-care meserii, căci alt-fel școlile rurale vor deveni o pepinieră de amplexi.

D-lu Maioreșcu răspunde, că va avea în vedere la momentul oportun.

D-lu ministru Marghilomanu Al. depune o propunere asupra căreia se admite urgența relativă la compania Lemberg-Cernăuți-Iași.

D-lu Ernestu Sturđa (Bacău) își dezvoltă interpellarea relativă la agitațiunile socialistilor.

D-sa arată cum agenții socialisti intră prin sate și așază pe țărani să se răscole, să turbure și să împartă moșile particulare. Revenind la agitatorul Teodoru, profesor din Bacău, d-sa arată cum acesta sub pretextul de a face cercetări pentru pământuri, le spunea țărnilor ca să nu mai aștepte legea vânzării bunurilor, ci să intre de-adreptul în proprietățile altora cu puterea. D-sa insistă asupra epitetului puțin modest pe care și-l dau onor. agitatori „Grachi moderni” și conchide cu legile țerei în mână, potfi urmărit pentru asemenea fapte. D-sa cere urmărirea be baza legilor existente, a Constituției și a Codului penal.

D-lu Nădejde are cuvântul și răspunde d-lui Sturđa dicându, că ei n'au eșit din limitele legii, că arată țărnilor numai drepturile care le au ca să și-le exercite; d-sa mai face afirmațiunea cam hazardată, că partidul socialist e singurul partid de ordine, ceea ce se primește cu zimbete de neîncredere.

D-lu Popovici C. spune, că în țară omeni e nevoie făcut atâtea mișcări, nu pentru socialism. Când vor înceta cauzele mișcării, socialistii pier!

D-lu Ernest Sturđa răspunde, că acum d. Nădejde se lapă de amicii lui Nicobrat și alți popi agitatori sătesci.

D-sa chiar poate să dovedească aceste agitații sălbatice de care a vorbit propunând o anchetă.

D-lu prim ministru Rosetti răspunde că acheta se face în privirea turburării lui Teodoru, decât a eșit din lege va fi pedepsit, acesta de se va constata din cercetarea judecătorească-administrativă.

D-sa spune, că în privința proprietății colective pe care o visează Nădejde și coșortii, aceștia n'au mers nici odată cu deducțiile și raționamentele să vadă, decât se poate aplica această fantasmă a proprietății colective. Interesul socialistilor e prețios nu e real, căci decât ar fi adevărat, n'ar proceda ast-fel, ca să ar trebui să aducă la cunoștința celor în drept să le spuie spre a se lua măsuri de vindecare, er nu să pozeze într-un fel de tribunus plebis acum, când legea agrară e gata. De ce acum 12 luni nu cerea acesta dela amicii socialistilor dela putere, cari erau și ocrotitori d-lui Nădejde?

D-lu Cernătescu spune ceva de Grachi, cari fură cități de societatea Nădejde, în interesul stabilirii unui adevăr istoric.

D-lu Dobrescu (Argeș) pune în contradicție pe socialistii din cameră cu aceiași socialisti din scrieri; arată cum până acum injurau parlamentul și acum au intrat în el; cum când vorbesca Nădejde îi dice adunării „parlament” și când nu-i Nădejde îi dice „co-

medie politică”. Arată dea, că țării au luptat pentru clasa muncitoare de care se îmbuibă dlori aș. Arată că nuși imaginează cum toate partidele ar mânca țărani, și numai socialistii ar fi unșii lui D-șeu? Dea întreabă, când socialistii au studiat pe țărani, când au trăit între ei? Pe când în celelalte partide cunosc d-sa omeni cari înteu au muncit pentru țărani și apoi i-au cerut încrederea.

Socialismul n'are o basă științifică căci cine a studiat vr'o dată științele sociale, biologia, sociologia etc., și apoi le-a aplicat poporului ca să vadă unde poate ajunge ca să tragă o concluzie serioasă ce să potă profita omenilor? De aceea socialismul numai basă științific n'are.

D-lor au răsu de haina mea și m'au numit de carnaval, acesta dovedesce lipsa de stimă care o au pentru portul a 4 milioane locuitori. Nu sunt socialisti, pentru-că am prea mult respect pentru modesta mea rațiune ca să fiu vecinic în contradicție. (Aplause). În programul socialist e inscrișă obstrucția or-cărei forme de guvern, ei bine, aș ei recunoscu guvernul, în cameră, afară nu, eșă contradicție. La Iași cu venirea regelui, după principiile lor trebuiau să fie contra regelui, ei în manifestul lor sprijineu poliția; eșă ce fel de socialisti sunteți. (Aplause). N'aveți nici o legătură cu poporul decât că le promiteți ce nu le puteți da. (Aplause). Acum aș început a vă amesteca în legea rurală când aș vădit că cealaltă se amestecă. Nu vă credu de rea credință, der credu că v'aș făcută o negustorie. D-lu Dobrescu își sfârșesce decursul său în aplause prelungite.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.”

(Serviciul biroului de corresp. din Pesta)

Budapeșta, 13 Februarie. În conferința partidei liberale a declarat ministru-președinte Tisză, că deși și în textul actual al paragrafului 14 al legii militare există lămurit garanții constituționale, totuși cu privire la scrupulii iviți în sinul partidei și în țară n'are nimic în contra, decât se exprimă anume în el, că contingentul de recruți stabilit e valabil pe dece ani. La paragraf 25 propune Gajary o rezoluțiune care, pe lângă asigurarea cunoștinței limbii germane în măsura cerută, conține totodată garanții liniștitoare în privința folosirii limbii ungureșca statului, respective a limbii oficiale croate la esamene. Amendouă propunerile au fost primite unanim.

Cursul pietei Brașov
 din 13 Februarie st. n. 1889.

Bancnote românești Camp. 9.34	Vand.	9.36
Argint românesc	"	9.25 " 9.30
Napoleon-d'ori	"	9.55 " 9.57
Lire turcesc	"	10.80 " 10.88
Imperial	"	9.80 " 9.88
Galbini	"	5.60 " 5.68
Soris. fonc. „Albina” 6%	"	101. — " —
" " 5%	"	98. — " 98.50
Ruble rusești	"	127. — " 128. —
Discountul	"	8 1/2 — 8 3/4 pe an.

Cursul la bursa de Viena
 din 13 Februarie st. n. 1889.

Renta de aur 1%	101.45
Renta de hârtie 5%	94.15
Imprumutul căilor ferate ungare	145.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de oștă ungare (1-na emisiune)	99.10
Amortisarea datoriei căilor ferate de oștă ungare (2-a emisiune)	120. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de oștă ungare (3-a emisiune)	114. —
Bonuri rurale ungare	104.75
Bonuri cu clasa de sortare	104.75
Bonuri rurale Banat-Timisoara	104.75
Bonuri cu cl. de sortare	104.75
Bonuri rurale transilvane	104.75
Bonuri croate-slavoave	106. —
Galbeni împărătesci	5.65
Napoleon-d'ori	9.52
Mărci 100 Imp germane	59.17 1/2
Londra 10 Livres sterlinge	121.05

Editor și Redactor responsabil
 Dr. Aurel Mureșianu.

După ce văduva lui Demetriu Ioncioviciu născ. Zinca Florea Iuga, din motiv că e risipitoare, a fost pusă sub tutelă prin sentința tribunalului reg. din Brașov, Nro. 5658—1888, vină, în calitatea mea de tutoriu denumit din partea onoratei sedre orfanale orașenesci, a face atentiv pe ori-tine ca susu numitei să nu-i crediteze nimenea nimic, căci în casă contrar insuși va avé să sufere pagubele.

Petrache Zănescu.

Noulă imprumută română de 26 milioane

Guvernul română emite
pentru plățirea bileteloră hipotecare române
32,500,000 lei și adecă în
titre de rentă în aură 4%, amortisabilă al pari până
la 30 Iunie 1933.

Titrele suntă redigee în limba română, francesă și germană și suntă

LIBERATE DE TOTE IMPOSITELE ȘI DE TIMBRU.

Cuponele suntă plățibile la 1 Iulie și la 1 Ianuarie a fiecărui ană în aură.

Capitalulă nominală ală celoră 32,500,000 franci în aură se împarte în 24,200 titre la purtătoră și adecă 3200 titre à 5000 lei; 16,000 titre à 1000 lei; 5000 titre à 100 lei nominală.

Prețulă emisiunei este ficsatū cu

franci 80 în aură
pentru franci
100 în aură nominală

plățibile cum urmee:

Lei 10 în momentulă subscripțiunei în schimbulă unei adeveriri provisorice.

Lei 10 spre repartițiune în momentulă eliberării titreloră provisorii.

Lei 15 dela 22 până la 27 Martie 1889

" 15 " 22 " " 27 Aprilie 1889

" 15 " 22 " " 27 Maiu 1889

" 15 " 22 " " 27 Iunie 1889.

Subscripțiunea se va face în 15, 16 și 17 Februarie și se primescū insinuări de subscripțiune cu condițiunile originale (adecă franco provisiune și spese) de cătră

Iacob L. Adler,

Casă de bancă și de schimb, Brașov.

Nru. 658—1889.

PUBLICAȚIUNE

În esecutarea art. de lege VII din an. 1888 referitoră la regularea veterinariloră se aducă din partea subscrișului căpitănatū cele mai esențiale dispozițiuni din amintita lege spre strictă îndeplinire.

A. Pentru posesorii de vite.

1. Insciințarea vițeloră are să se esecute în decursū de 3 zile.

2. Fiecare schimbare în vitele cornute are să se arate în decursū de 10 zile.

3. Fiecare morbu a unei vite cornute are să se arate îndată.

4. Celū puținū cu o di înainte de ce se intenționează vëndarea unei vite, are ca să se procure pașaportulă asupra vitei.

5. Validitatea unui astfel de pașaportū pentru vita (mănată la tērguri) se estinde numai pe 10 zile.

6. Pașaporte de vite au de a se procura: pentru vite cornute (chiar și pentru

viței), pentru cai, mândi, rimători, purcei, oi, miei, capre și ieși.

B. Pentru măcelari, îngrășitoră de vite, neguțatoră de vite și cojocară.

1. Fie-care vită cornută adusă pe teritoriulă brașoveană are ca să se arate pe lângă așternerea pașaportului pentru vită, în decursū de 12 ore la căpitănatulă orașenescū.

2. Vite mari cornute și viței au ca să se ucidă numai în o măcelărie publică.

3. Atătū înainte cătū și după uciderea unei vite are ca să se examineze vita de cătră veterinară.

4. Pașaportele animaleloră ucise în locuri private, precum și acele pentru animalele morțe, au ca să se așternă fără întârziere căpitănatulă orașenescū.

Contra făptuitorii se voră pedepsi în sensulă §§ 146—154 cu o pedepsă până la 100 fl. v. a. séu areștū corēspundătorū. Brașov, 30 Ianuarie 1889.

38 M.3—1

Căpitănatulă orașenescū.

Sosirea și plecarea trenurilor și posteloră în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașovă la Pesta

Trenulă de persoane Nr. 307: 7 ore 10 de minute séra.

Trenulă mixtū Nr. 315: 4 ore 10 minute diminēta.

2. Dela Brașovă la Bucuresci:

Trenulă mixtū Nr. 318: 1 oră 55 minute după amēdi.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Pesta la Brașov:

Trenulă de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amēdi.

Trenulă mixtū Nr. 316: 9 ore 52 minute séra.

2. Dela Bucuresci la Brașov:

Trenulă mixtū Nr. 317: 2 ore 32 minute după amēdi.

A. Plecarea posteloră.

a) Dela Brașovă la Rēznovă-Zērnesci-Brană: 12 ore 30 m. după amēdi.

b) " " " Zizină: 4 ore după amēdi.

c) " " " Sēcuime [S. Georgi]: 1 oră 30 minute nōptea.

d) " " " Făgărașū: 4 ore diminēta.

e) " " " Săcele: 4 ore diminēta.

B. Sosirea posteloră:

a) Dela Rēznovă-Zērnesci-Brană la Brașov: 10 ore înainte de amēdi

b) " Zizină la Brașov: 9 ore a. m.

c) Din Sēcuime la Brașov: 6 ore séra.

d) " Făgărașū la Brașov: 2 ore diminēta.

Avisū d-lorū abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulă mandatului postală și numerii de pe fașia sub care au primitū diarulă nostru până acuma.

Domnii, ce se abonează din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritū și să arate și posta ultimă.

Totodată facemū cunoscutū tuturoră D-lorū abonați, că mai avemū din anii trecuți numeră pentru complectarea colecțiuniloră „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potū adresa la subsemnata Administrațiune în casū de trebuință.

Cătră onorații cetitoră!

„Gazeta Transilvaniei“ întră în anulă ală 52-lea ală existenței sale.

Nenumēratele doveđi de simpatia și de încredere ce le-a primitū acestū organū de publicitate din partea Româniloră de pretutindeni cu ocasiunea aniversării a cincidecea a existenței sale suntă cea mai viuă și mai puternică mărturiă pentru atitudinea sa politică și națională.

Răzimatū pe încrederea publicului română și condusū de iubirea de patriă și de datorie ce o are cătră sfânta causă a românismului, organulă nostru n'a pregetatū de a aduce, mai alesū în cei deca ani din urmă, însemnate jertfe pentru a coresponde totū mai multū cerințeloră timpului și trebuințeloră cetitoriloră săi.

Astfelū dela 1 Ianuarie 1881 „Gazeta Transilvaniei“ a începutū să apară de trei ori pe săptămână totū cu prețulă de până atunci, er dela 1 Aprilie 1884 apare în fie-care di, erăși cu același preț, căci cei 2 fl. adăugați acoperū numai cheltuielile înmulțite cu portulă postală.

De atunci încōce amū făcutū totū ce ne-a statū în putință spre a aduce îmbunătățiri atătū în redactarea diarului cătū și în întocmirea sa esteriōră, pentru care scopū amū isbititū ca diarulă să-și aibă tipografia propriă.

Nu-i vorbă, multe se cerū astădi dela unū diarū, mai alesū când elū este chiamatū a servi causei unui poporū atătū de multă prigonitū de sōrte. Prin urmăre nu putemū dice că amū ajunsū la capētulă îmbunătățiriloră.

Din contră, astădi când, ca niciodată până acuma, pozițiunea diaristicea nōstre s'a agravatū; când atâtea lovituri sunt îndreptate asupra ei cu vehemență așa de mare; când procese peste procese, condamnări la închisōre și amende în bani o împiedecă în munca și stăruințele ei de a da pe față tōte nelegiuirile, prigonirile și asupririle și de a lupta pentru recăștigarea drepturiloră poporului român: se cere dela noi să ne încordămū puterile cu indoită energiă și să continuămū lupta cu curagiu neînfrantă, introducēndū nouē reforme, pentru ca „Gazeta Transilvaniei“ nu numai să corēspundă mai multū chiamării sale, ci să se tacă cu putință ca principiile salutare naționale ce le propagă să potă pētrunde până și în coliba țeranului.

Conduși de aceste vederi, voimū să facemū și cu începerea anului acestuia mai multe esențiale ameliorări în diarulă nostru.

Pe lângă programulă, ce l'amū observatū până adi la redactarea foii, suntemū deciși a cultiva mai multū și unele terene, căroră până acuma potē nu le-amū pututū da atențiunea cuvenită.

Spre scopulă acesta amū avutū fericirea a concentra împrejurulă nostru unū numărū însemnatū de bărbați cu cunoscințe speciale, cari voră colabura regulatū la fōia nōstră, așa ca materialulă celū va conține să fiă cătū mai variatū, instructivū și acomodatū trebuințeloră poporului, nu numai pe tērēmulă politicū, literarū și socialū, ci ținēndū deopotrivă sēmă și de interesele safe din punctū de vedere ală economiei, educațiunei și higieni, ală afaceriloră sale cu autoritățile cu cari vine mai desū în atingere și alū trebiloră sale financiare și comerciale.

Afară de aceea căștigāndū-ne convingerea, că după împrejurările poporului nostru unū diarū cotidianū nu este în stare a pētrunde în tōte păturile sociale — parte mare din causa prețului lui — și astfelū sciind că să sēmte trebuința de a i se face cu putință să și căru Românū, care scie ceti, ca să fiă informatū despre interesele și trebuințele lui, ne-amū decisū ca dela anulă nou 1889 înainte să mărimū în modū destulū de însemnatū prin adausuri numerele nōstre cu data de Duminecă și să le întocmimū și să le redactămū astfelū, ca să intereseze pe ori și ce cetitorū și să se potă abona și separatū.

Deschidemū dār abonamentū la „Gazeta Transilvaniei“, care deși mai bogată în materialū, va costa ca și până acuma 12 fl. v. a. pe anū și în deosebū pentru aceia, căroră impregiurările nu le ertă de a abona întregū diarulū, deschidemū abonamentū separatū la numerele ca data de Duminecă ale „Gazetei Transilvaniei“, cari vorū costa pe anū numai 2 fl. v. a.

Rugămū pe abonații nōstri de până acuma, ca să stăruiască pe cătū le va sta în putință în cerculă domniiloră loră pentru lăfirea „Gazetei Transilvaniei“ precum și pentru răspāndirea în poporū a numereloră cu data de Duminecă, ce se potū abona și separatū.